

English

Français

Español

Deutsch

中文

---

# myRoom plus

---

## Guía de la funcionalidad al momento de la instalación

El equipo de control de habitaciones de hotel myRoom Plus, GCU-HOSP, cuenta con una funcionalidad preconfigurada que proporciona el control de un sistema myRoom Plus antes de poner en marcha el mismo. Esto permite la verificación del sistema de dispositivos del enlace QS antes de la visita del servicio en el terreno de Lutron para la puesta en marcha. La realización de esta verificación permite una puesta en marcha más rápida del sistema y evita cargos adicionales derivados de problemas de cableado que ocasionen retrasos en el proceso de puesta en marcha. Las hojas del procedimiento de ensayo que siguen le guiarán a través de la verificación del cableado. Esta guía también abarcará la verificación del cableado de la carga. Para realizar esta verificación se requiere disponer del Programa de panel más reciente para verificar que los cables de la carga arriben acordemente.

---

Si tuviera alguna pregunta, la Asistencia al cliente de Lutron® se encuentra pronta para ayudarlo las 24 horas al día los 7 días de la semana. Llámenos al +44.(0)20.7680.4481 (Europa) o +1.888.235.2910 (México) para obtener ayuda inmediata.

Para obtener guías de instalación, herramientas de configuración o más información relativa a su sistema visite [www.lutron.com](http://www.lutron.com)

# Generalidades

## Operación básica preconfigurada

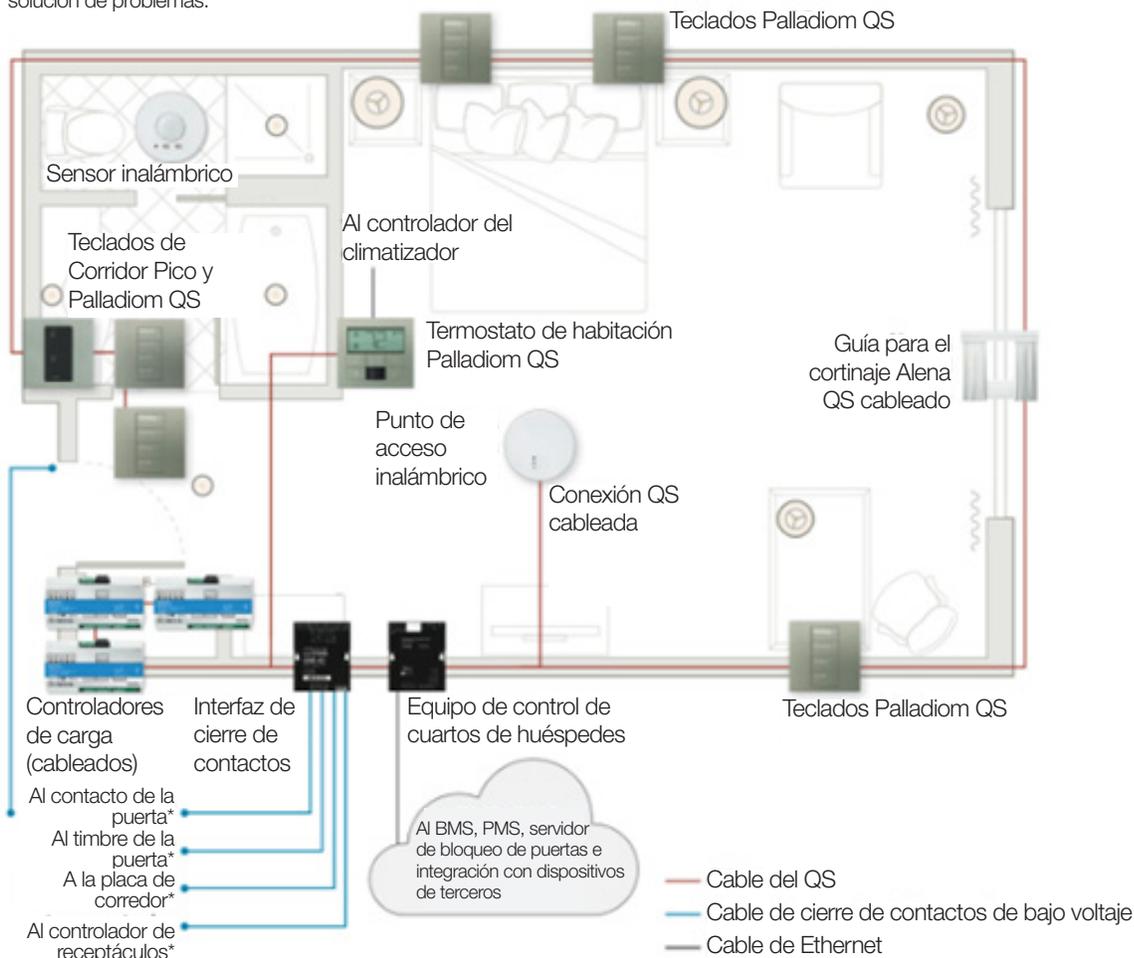
La operación básica preconfigurada le permite a cualquier persona que utilice la habitación encender y apagar las luces de la misma. La pulsación de cualquier teclado QS o botón GRAFIK Eye hará que las luces de la habitación alternen entre encendidas y apagadas<sup>1</sup>. Además, los LED de todos los teclados conectados al procesador destellarán durante tres (3) segundos para indicar que el sistema no está programado.

## Modo de verificación de las persianas y los cierres de contactos

El modo de verificación de persianas y cierre de contactos se utiliza para confirmar el cableado de las persianas, las salidas de cierre de contactos (CCO) y las entradas de cierre de contactos (CCI). Antes de ingresar a este modo asegúrese de que sus persianas estén correctamente instaladas, su movimiento no esté obstruido y sus límites se hayan configurado correctamente. Se activa pulsando y manteniendo pulsado el botón del teclado<sup>2</sup> durante cinco (5) segundos. Luego de la retención de cinco (5) segundos, los teclados destellarán durante tres (3) segundos para indicar que el modo de verificación de persianas y cierre de contactos ha sido habilitado. Este modo es una secuencia manual que permite que todos los dispositivos de la salida pasen a través de los diferentes estados. El QSE-IO irá cerrando cada salida independientemente. Las persianas QS y las persianas de terceros vinculadas a los módulos LQSE-4M se abrirán y cerrarán. En este modo, los LED del teclado destellarán durante cinco (5) segundos. Una nueva pulsación y retención de un botón durante cinco (5) segundos retornará el sistema a la operación básica preconfigurada.

<sup>1</sup> Sólo se encenderán y apagarán las luces conectadas a dispositivos QS cableados, tales como los módulos MQSE-. Los atenuadores de RF no serán controlados.

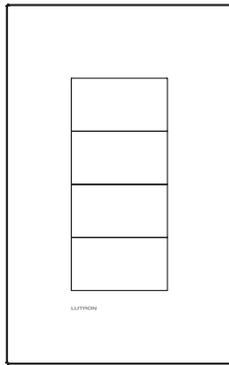
<sup>2</sup> Si la habitación no contuviera un teclado QS cableado, el contratista deberá conectar provisoriamente uno al sistema para fines de ensayo y solución de problemas.



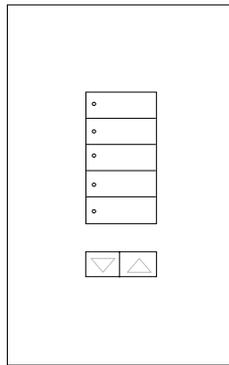
\*Por terceros

# Ensayo de myRoom

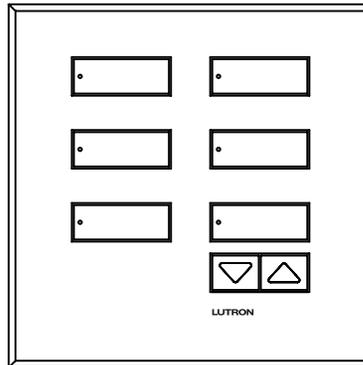
## Procedimiento de ensayo del teclado



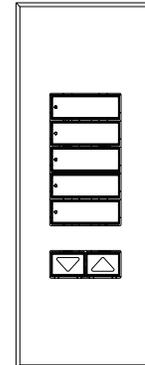
**Palladiom**  
MWP-S-xxx  
MWP-U-xxx



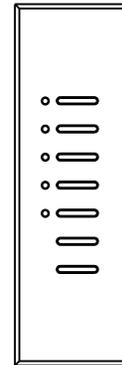
**seeTouch**  
HQWD-xxxx  
QSW2-xxxxx



**seeTouch**  
HQWIS-xxxx  
QSWE-xxxx



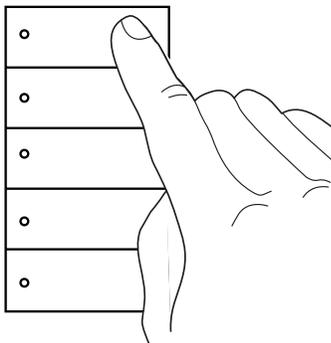
**Signature Series**  
HQWAS-x  
QSWAS-x



**Architrave**  
HQWA-KP-x-xxxx  
QSWA-KPx-xxx

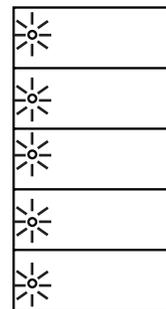
## Verifique el cableado del dispositivo

### Paso 1:



Pulse el botón superior del teclado.

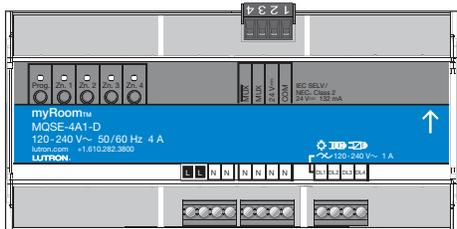
### Paso 2:



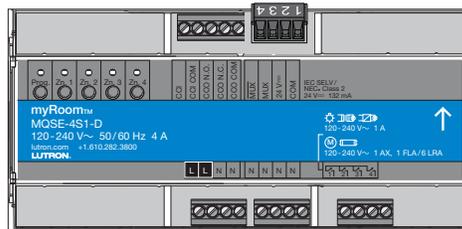
Si el teclado está conectado correctamente, todos los LED del mismo destellarán durante tres segundos.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo del módulo de fase adaptable y conmutación



Módulo de fase adaptable  
MQSE-xA1-D

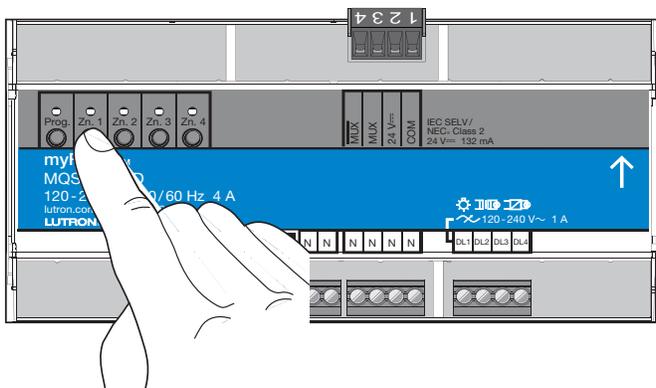


Módulo de conmutación  
MQSE-xS1-D

## Verifique el cableado de la carga del dispositivo

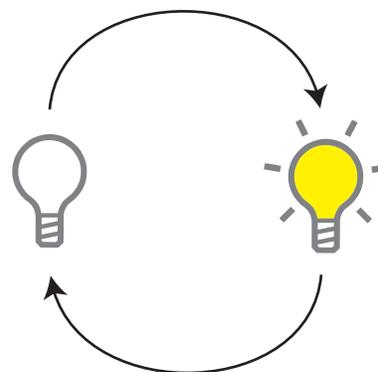
**Nota:** Antes de seguir este procedimiento, los módulos de control de carga deben instalarse en un panel que cubra el voltaje de línea.

### Paso 1:



Pulse un botón de zona, p. ej. Zn.1, en el módulo para conmutar la zona. El LED del módulo se encenderá cuando la luz esté encendida.

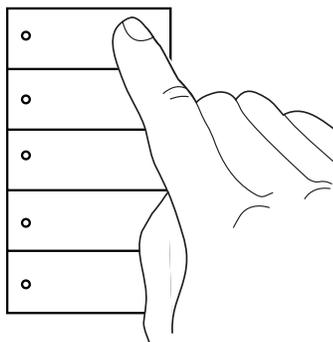
### Paso 2:



Si el módulo está conectado correctamente, será conmutada la luz correcta de la habitación de acuerdo con el Programa del panel.

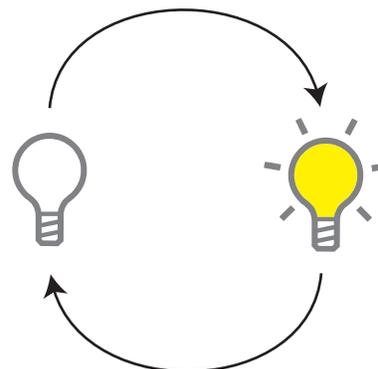
## Verifique el cableado del enlace QS

### Paso 1:



Pulse el botón superior de un teclado QS.

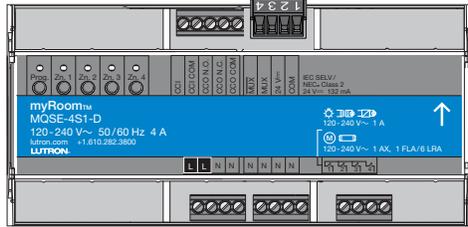
### Paso 2:



Si el cableado de la comunicación fuera correcto, se conmutarán todas las luces conectadas al módulo.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo de las CCO/CCI del módulo de conmutación

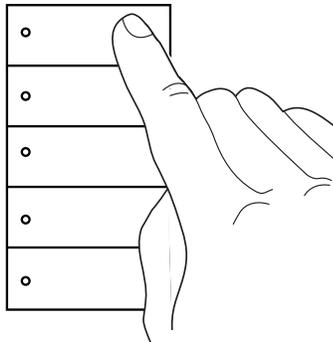


**Módulo de conmutación**  
MQSE-xS1-D

## Habilite el modo de verificación de las persianas y el cierre de contactos

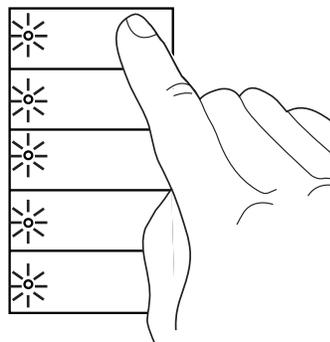
Antes de ingresar a este modo asegúrese de que todas sus persianas estén correctamente instaladas, su movimiento no esté obstruido y sus límites se hayan configurado correctamente.

### Paso 1:



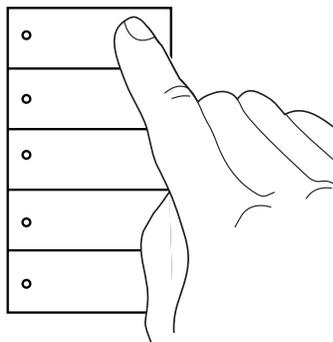
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

### Paso 2:



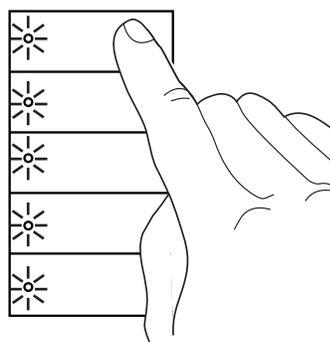
La primera vez que se pulse el botón el LED comenzará a destellar durante 3 segundos.

### Paso 3:



Continúe manteniendo pulsado el botón luego de que los LED dejen de destellar.

### Paso 4:



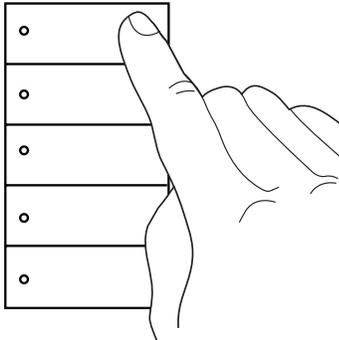
Cuando los LED del teclado comiencen a destellar una segunda vez, puede soltar el botón.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo del módulo de conmutación de CCO/CCI (continuación)

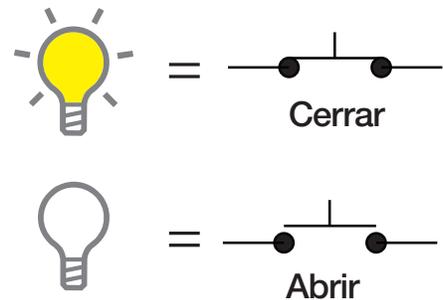
### Verifique el cableado de la CCO

Paso 1:



Pulse el botón superior del teclado; a medida que las luces de la habitación se enciendan y apaguen, la CCO hará lo mismo; consulte el diagrama de la derecha. Se necesitarán múltiples pulsaciones de botones para apagar las luces.

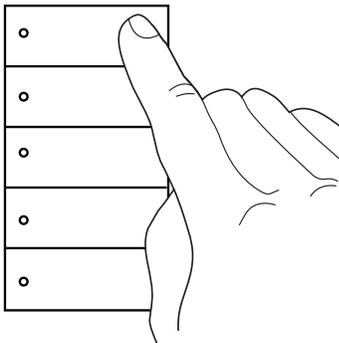
Paso 2:



Mientras las luces de la habitación estén encendidas, la CCO normalmente abierta estará cerrada. Cuando las luces de la habitación estén apagadas, la CCO normalmente abierta se abrirá. La salida de contactos normalmente cerrados será opuesta a la salida de contactos normalmente abiertos.

### Verifique el cableado de la CCI

Paso 1:



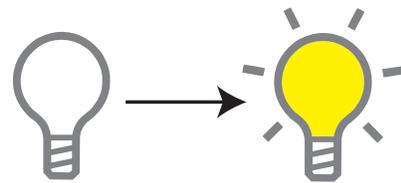
Pulse el botón superior de un teclado hasta que las luces se apaguen.

Paso 2:



Realice la acción que cierra la CCI. Por ejemplo, para ensayar un contacto de puerta abra y cierre la puerta.

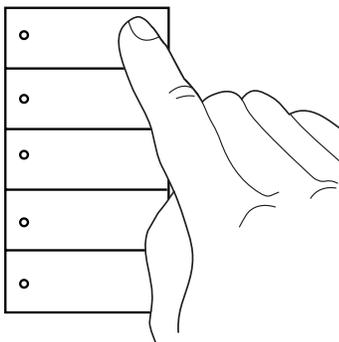
Paso 3:



Si el cableado de la comunicación fuera correcto, las luces de la habitación se encenderán.

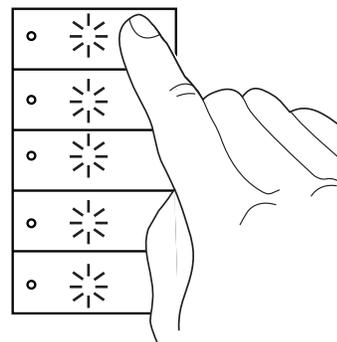
### Deshabilite el modo de verificación de las persianas y el cierre de contactos

Paso 1:



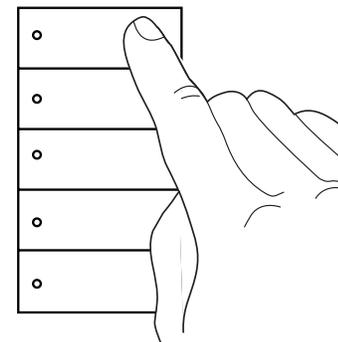
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

Paso 2:



La primera vez que se pulse el botón los LED destellarán.

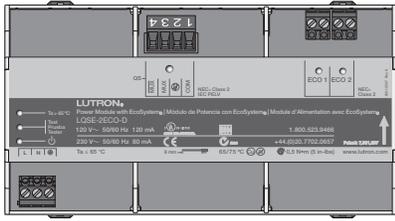
Paso 3:



Cuando los LED del teclado dejen de destellar puede soltar el botón.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo del módulo ECO/DALI®

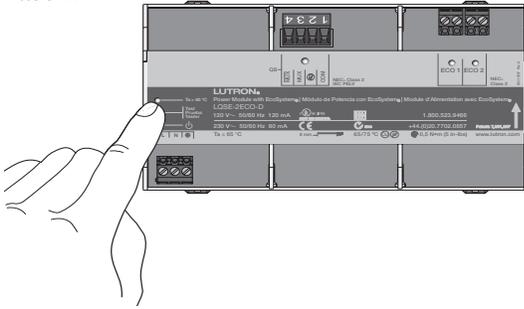


**Módulo ECO/DALI®**  
LQSE-2ECO-D y LQSE-2DAL-D

### Verifique los bucles del ECO/DALI®

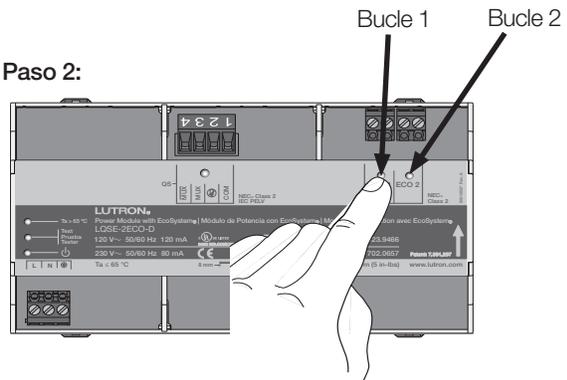
**Nota:** Antes de seguir este procedimiento, los módulos de control de carga deben instalarse en un panel que cubra el voltaje de línea.

#### Paso 1:



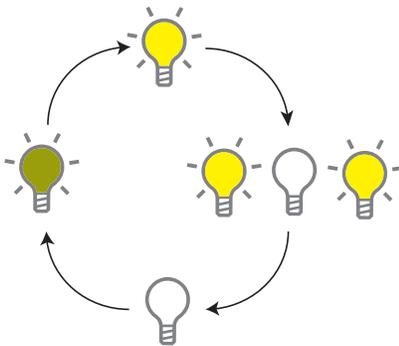
Pulse y mantenga pulsado el botón Ensayo del EcoSystem o el módulo DALI® hasta que el LED de ensayo comience a destellar.

#### Paso 2:



Pulse el botón del bucle 1 (ECO 1 o DALI 1) o bucle 2 (ECO 2 o DALI 2).

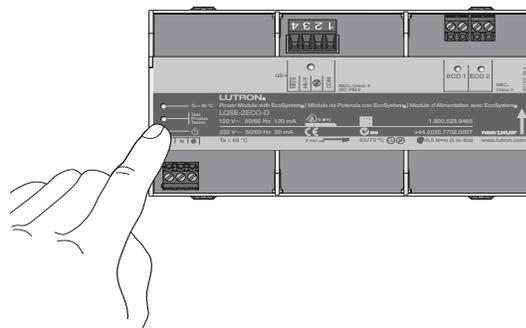
#### Paso 3:



Si el bucle estuviera correcto, cada pulsación del botón hace ciclar las luces conectadas a ese bucle entre:

- Bucle 1 yendo a la intensidad mínima
- Bucle 1 yendo a la intensidad máxima
- Bucle destellando
- Bucle yendo a apagado

#### Paso 4:



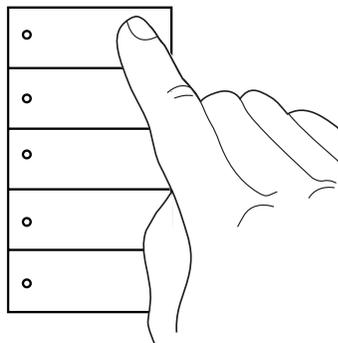
Para salir del modo de ensayo pulse y mantenga pulsado el botón Ensayo del módulo Alimentación eléctrica hasta que el LED deje de destellar.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo del módulo ECO/DALI® (continuación)

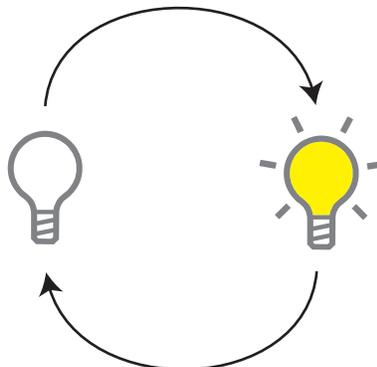
### Verifique el cableado del enlace QS

Paso 1:



Pulse el botón superior de un teclado.

Paso 2:



Si el cableado de la comunicación fuera correcto, se conmutarán todas las luces conectadas al módulo.

# Ensayo de myRoom

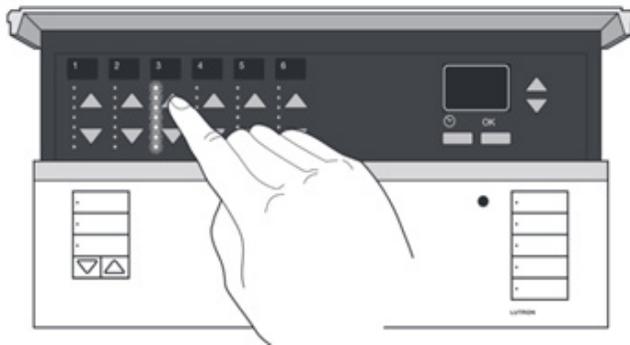
## Procedimiento de ensayo del GRAFIK Eye® QS



GRAFIK Eye QS  
QSGRx-xP

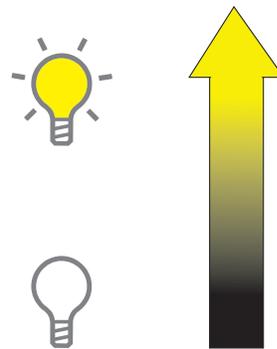
### Verifique la zonificación del dispositivo

Paso 1:



Pulse y mantenga pulsados los botones Subir/Bajar de cada zona para subir/bajar todas las luces de esa zona.

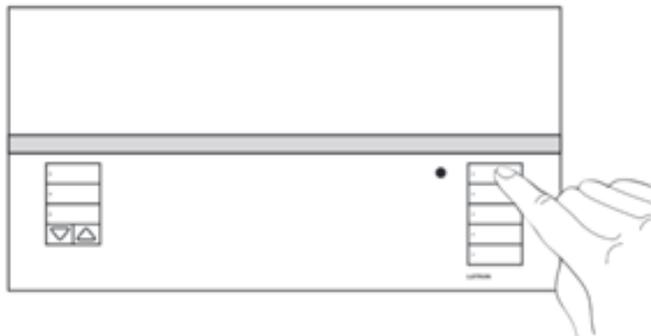
Paso 2:



Si el módulo estuviera conectado correctamente, aumentará/bajará la luz correcta de la habitación de acuerdo con la programación de la carga.

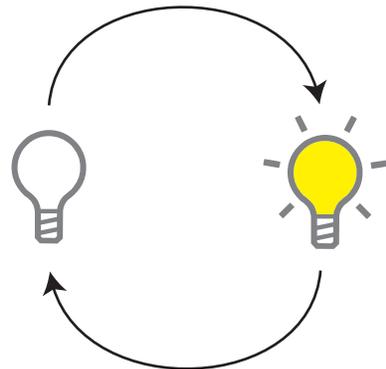
### Verifique el cableado del dispositivo

Paso 1:



Pulse el botón superior de la columna de luces.

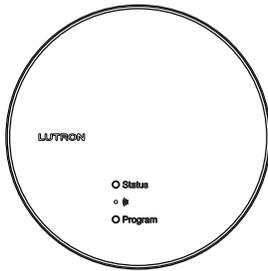
Paso 2:



Si el cableado de la comunicación fuera correcto, se conmutarán todas las luces conectadas al módulo.

# Ensayo de myRoom

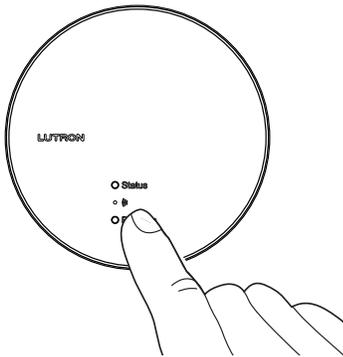
## Procedimiento de ensayo del QSM



Módulo sensor QS  
QSM

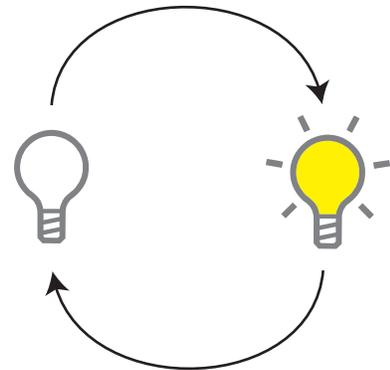
### Verifique el cableado del enlace QS: Opción 1

Paso 1:



Pulse el botón "Programa" del QSM.

Paso 2:

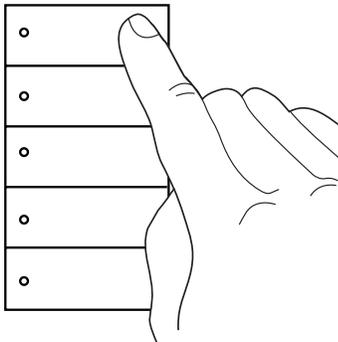


Si el cableado de la comunicación fuera correcto, las luces de la habitación se conmutarán.

Español

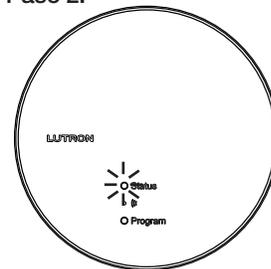
### Verifique el cableado del enlace QS: Opción 2

Paso 1:



Pulse el botón superior de un teclado.

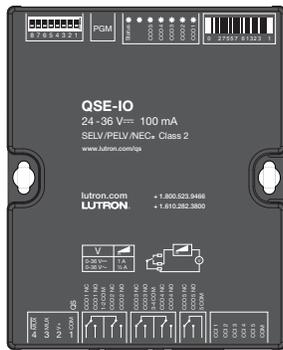
Paso 2:



Si el QSM estuviera instalado correctamente, el LED del QSM se encenderá de manera continua y luego se apagará.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo del QSE-IO



QSE-IO

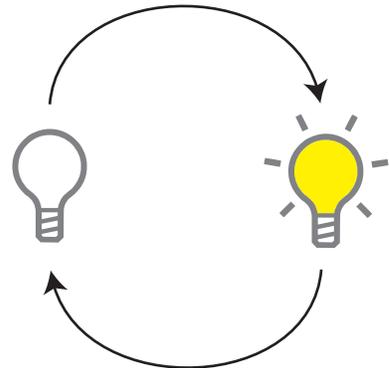
### Verifique el cableado del enlace QS

Paso 1:



Pulse el botón "PGM" del QSE-IO.

Paso 2:

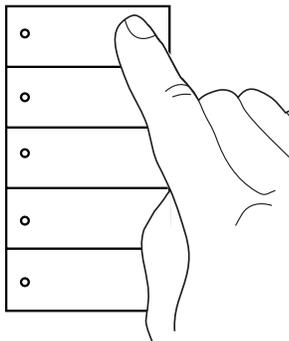


Si el cableado de la comunicación fuera correcto, las luces de la habitación se conmutarán.

### Verifique el cableado del cierre de contactos (habilite el modo de verificación de persianas y cierre de contactos)

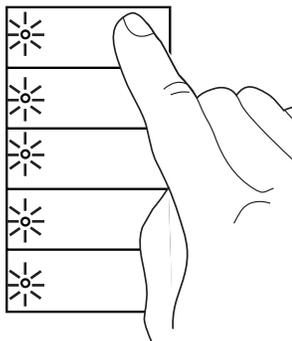
Antes de ingresar a este modo asegúrese de que todas sus persianas estén correctamente instaladas, su movimiento no esté obstruido y sus límites se hayan configurado correctamente.

Paso 1:



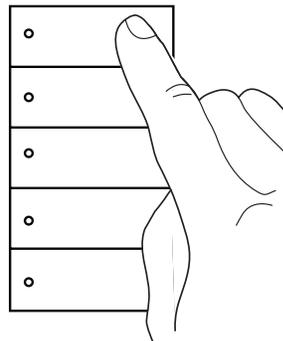
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

Paso 2:



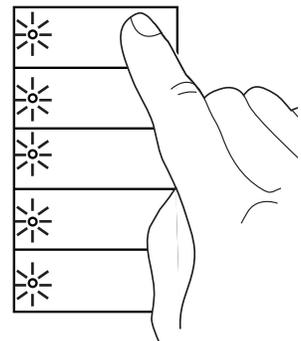
La primera vez que se pulse el botón los LED comenzarán a destellar durante 3 segundos.

Paso 3:



Continúe manteniendo pulsado el botón luego de que los LED dejen de destellar.

Paso 4:



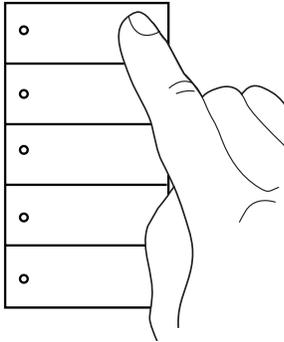
Cuando los LED del teclado comienzan a destellar una segunda vez, puede soltar el botón.

# Ensayo de myRoom

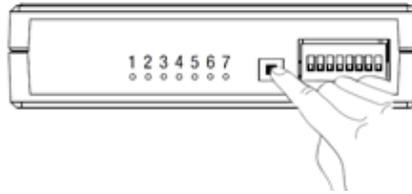
## Procedimiento de ensayo del QSE-IO (continuación)

### Verifique el cableado de la CCO

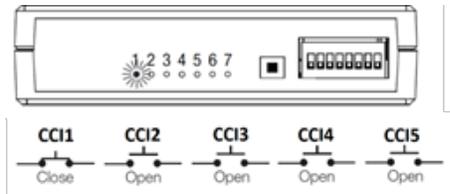
Paso 1:



Pulse el botón superior de un teclado o el botón "PGM" del QSE-IO.



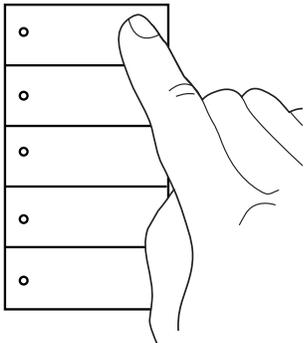
Paso 2:



- Cada botón pulsado hace ciclar las CCO entre:
- CCO1 cerrada, todas las demás abiertas
  - CCO2 cerrada, todas las demás abiertas
  - CCO3 cerrada, todas las demás abiertas
  - CCO4 cerrada, todas las demás abiertas
  - CCO5 cerrada, todas las demás abiertas

### Verifique el cableado de la CCI

Paso 1:



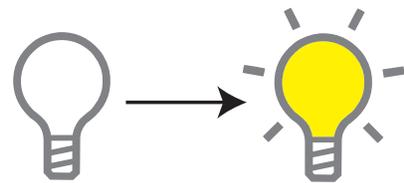
Pulse el botón superior de un teclado hasta que las luces se apaguen.

Paso 2:



Realice la acción que cierra la CCI. Por ejemplo, para ensayar un contacto de puerta abra y cierre la puerta.

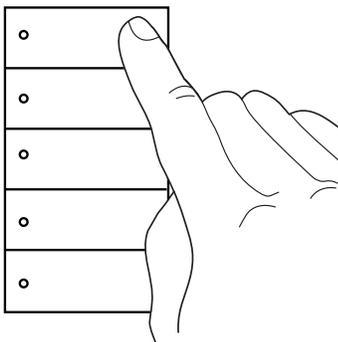
Paso 3:



Si el cableado de la comunicación fuera correcto, las luces de la habitación se encenderán.

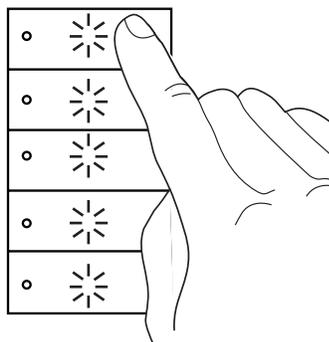
### Deshabilite el modo de verificación de las persianas y el cierre de contactos

Paso 1:



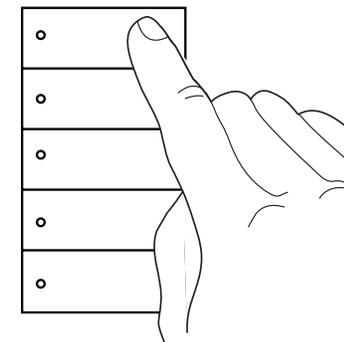
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

Paso 2:



La primera vez que se pulse el botón los LED destellarán.

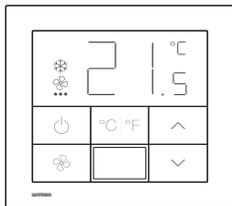
Paso 3:



Cuando los LED del teclado dejen de destellar puede soltar el botón.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo del termostato Palladiom

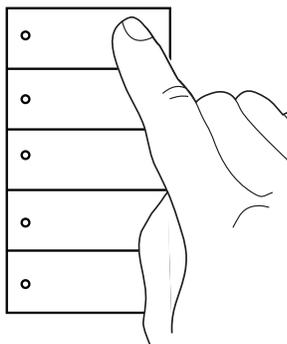


Termostato Palladiom  
MWP-T-OHW-XXX-A

### Habilite el modo de verificación de las persianas y el cierre de contactos

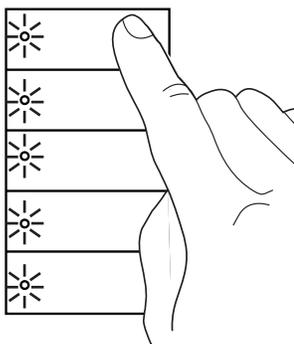
Antes de ingresar a este modo asegúrese de que todas sus persianas estén correctamente instaladas, su movimiento no esté obstruido y sus límites se hayan configurado correctamente.

#### Paso 1:



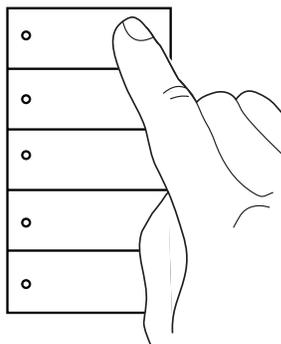
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

#### Paso 2:



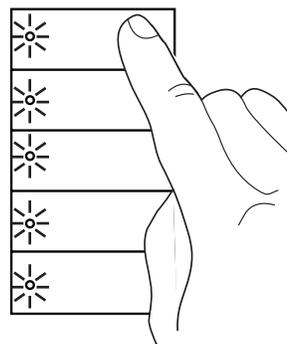
La primera vez que se pulse el botón los LED comenzarán a destellar durante 3 segundos.

#### Paso 3:



Continúe manteniendo pulsado el botón luego de que los LED dejen de destellar.

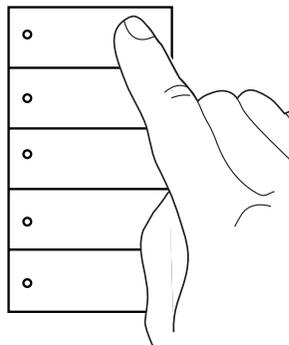
#### Paso 4:



Cuando los LED del teclado comiencen a destellar una segunda vez, puede soltar el botón.

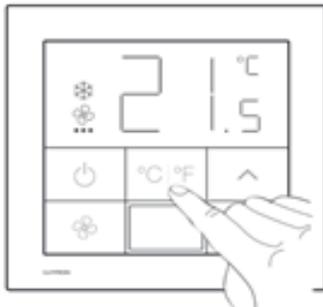
### Verifique el cableado del enlace QS

#### Paso 1:



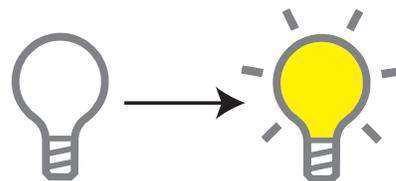
Pulse el botón superior de un teclado hasta que las luces se apaguen.

#### Paso 2:



Pulse el botón °C/°F del termostato.

#### Paso 3:



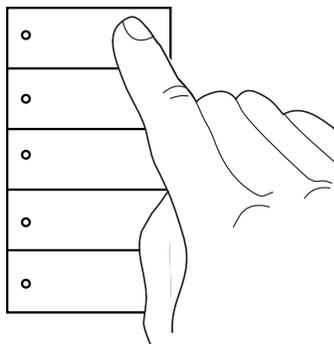
Si el cableado de la comunicación fuera correcto, las luces de la habitación se encenderán.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo del termostato Palladiom (continuación)

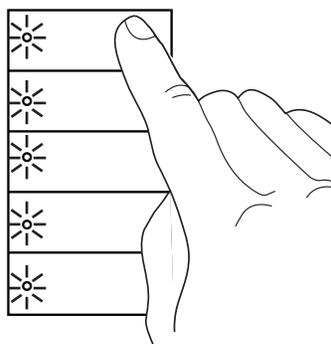
Deshabilite el modo de verificación de las persianas y el cierre de contactos

Paso 1:



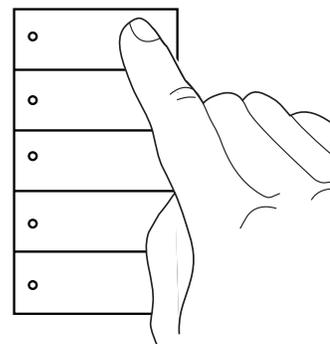
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

Paso 2:



Los LED comenzarán a destellar.

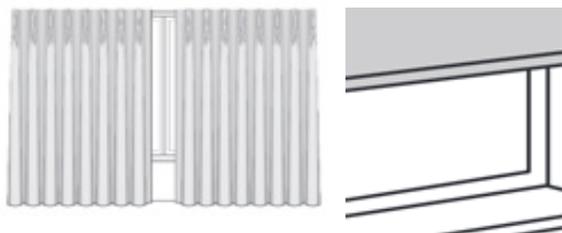
Paso 3:



Cuando los LED del teclado dejen de destellar puede soltar el botón.

# Ensayo de myRoom

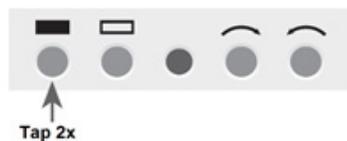
## Procedimiento de ensayo de la persiana/cortina de Lutron



### Verifique la operación de la persiana

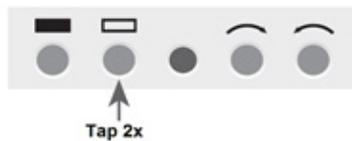
Antes de verificar sus persianas asegúrese de que las mismas estén correctamente instaladas y su movimiento no esté obstruido.

#### Paso 1:



Toque dos veces el botón de límite de cierre y verifique que la persiana sea enviada al límite de cierre.

#### Paso 2:

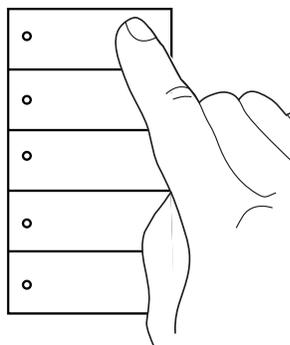


Toque dos veces el botón de límite de apertura y verifique que la persiana sea enviada al límite de apertura.

### Habilite el modo de verificación de las persianas y el cierre de contactos

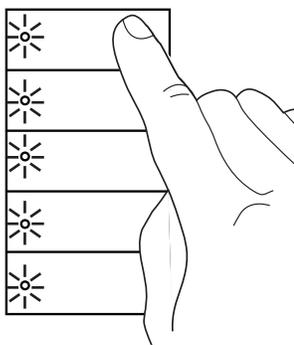
Antes de ingresar a este modo asegúrese de que todas sus persianas estén correctamente instaladas, su movimiento no esté obstruido y sus límites se hayan configurado correctamente.

#### Paso 1:



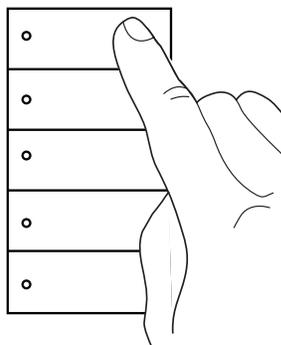
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

#### Paso 2:



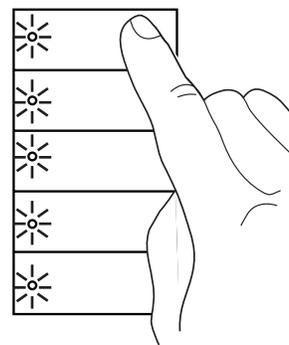
La primera vez que se pulse el botón los LED comenzarán a destellar durante 3 segundos.

#### Paso 3:



Continúe manteniendo pulsado el botón luego de que los LED dejen de destellar.

#### Paso 4:



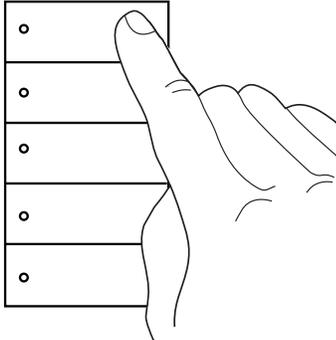
Cuando los LED del teclado comienzan a destellar una segunda vez, puede soltar el botón.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo de la persiana/cortina de Lutron (continuación)

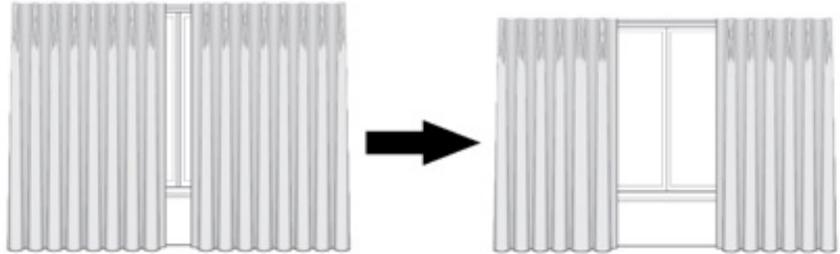
### Verifique el cableado del enlace QS

Paso 1:



Pulse el botón superior de un teclado.

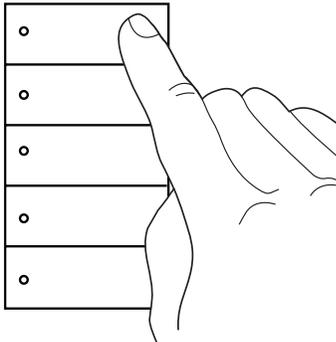
Paso 2:



- Cada botón pulsado hará ciclar las cortinas entre:
- Abierta
  - 75%
  - 50%
  - 25%
  - Cerrada

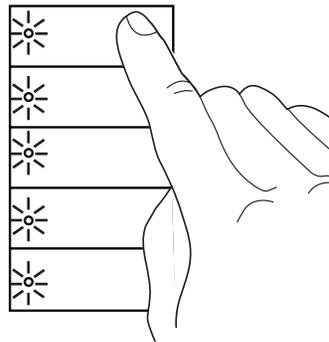
### Deshabilite el modo de verificación de las persianas y el cierre de contactos

Paso 1:



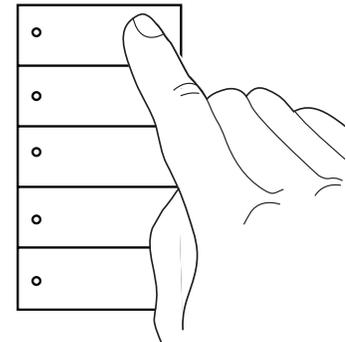
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

Paso 2:



Los LED comenzarán a destellar.

Paso 3:



Cuando los LED del teclado dejen de destellar puede soltar el botón.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo de la persiana/cortina CA



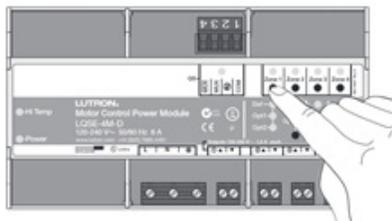
**Controlador del motor de CA**  
LQSE-4M-D

### Verifique la operación de la persiana

**Nota:** Antes de verificar sus persianas asegúrese de que las mismas estén correctamente instaladas y su movimiento no esté obstruido.

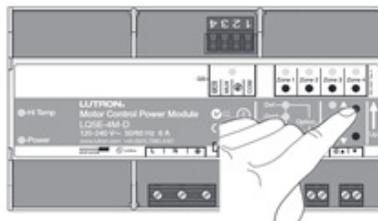
**Nota:** Antes de seguir este procedimiento, los módulos de control de carga deben instalarse en un panel que cubra el voltaje de línea.

**Paso 1:**



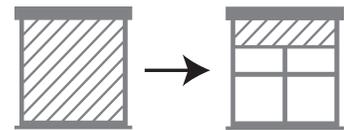
Pulse un botón de zona en el controlador del motor de CA para seleccionar una zona.

**Paso 2:**



Pulse los botones Subir y Bajar.

**Paso 3:**

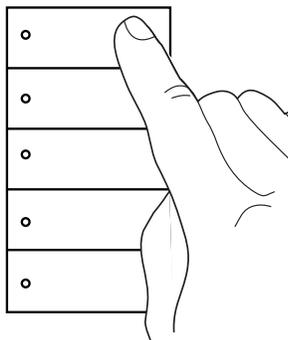


Si el cableado de las persianas fuera correcto, las persianas subirán y bajarán a medida que se pulsen los botones Subir/Bajar.

### Habilite el modo de verificación de las persianas y el cierre de contactos

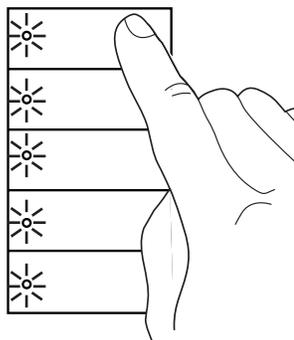
Antes de ingresar a este modo asegúrese de que todas sus persianas estén correctamente instaladas, su movimiento no esté obstruido y sus límites se hayan configurado correctamente.

**Paso 1:**



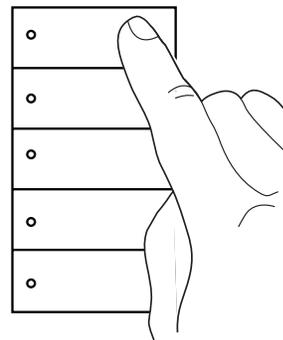
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

**Paso 2:**



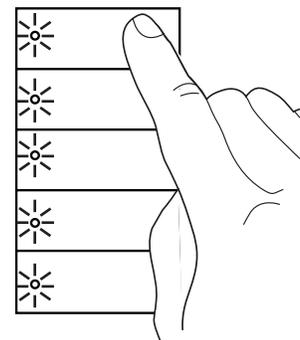
Los LED comenzarán a destellar.

**Paso 3:**



Continúe manteniendo pulsado el botón luego de que los LED dejen de destellar.

**Paso 4:**



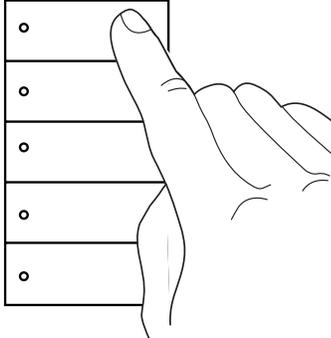
Cuando los LED del teclado comienzan a destellar una segunda vez, puede soltar el botón.

# Ensayo de myRoom

## Procedimiento de ensayo de la persianas/cortinas de CA (continuación)

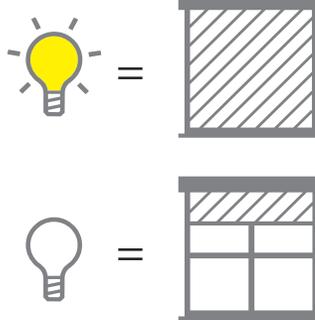
### Verifique el cableado del enlace QS

Paso 1:



Pulse el botón superior de un teclado.

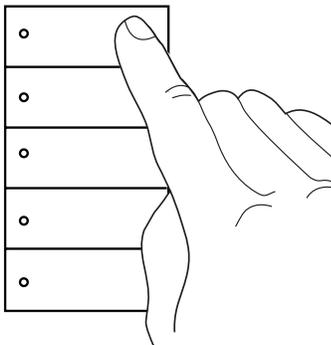
Paso 2:



Mientras las luces de la habitación estén encendidas, las persianas estarán cerradas. Cuando las luces de la habitación estén apagadas, las persianas estarán abiertas.

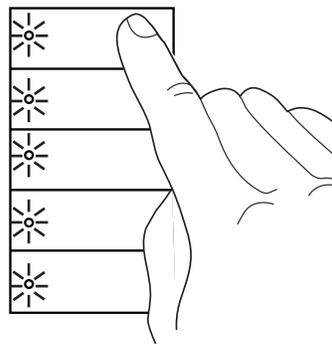
### Deshabilite el modo de verificación de las persianas y el cierre de contactos

Paso 1:



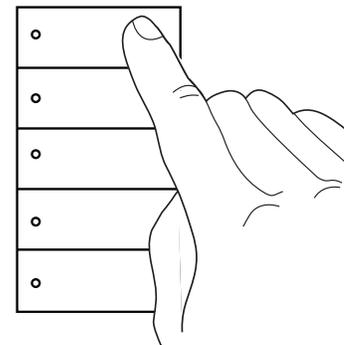
Pulse y mantenga pulsado el botón superior de un teclado.

Paso 2:



Los LED comenzarán a destellar.

Paso 3:



Cuando los LED del teclado dejen de destellar puede soltar el botón.

# Ensayo de myRoom

## Lista de verificación antes de puesta en marcha

Esta lista de verificación debe ser completada después de que todos los equipos de Lutron estén totalmente instalados de acuerdo con las instrucciones de instalación y antes de programar la puesta en marcha del sistema de Lutron. Debe suministrarse una copia completada al representante de servicio de Lutron. Los cambios en el cableado, las correcciones o la reverificación del cableado que retrasen el proceso de puesta en marcha, de tal manera que se requiera tiempo adicional para que Lutron complete la puesta en marcha, darán lugar a cargos adicionales.

ZONA ENSAYADA:				NÚMERO DE SERIE DE GCU-HOSP:		
SUPERVISOR:						
#	Verifique el cableado del dispositivo	Comprobación	Verificación	Dispositivo confirmado	Iniciales	Fecha
	<i>Dispositivo de ejemplo</i>	<i>Comprobación de ejemplo</i>	<i>Verificación de ejemplo</i>	<i>4 de 4</i>	<i>CMY</i>	<i>04/20/18</i>
1	Teclados	Pulse un botón del teclado	Los LED del teclado destellan	de		
2	Módulos de fase adaptable	Pulse un botón del teclado	Encender y apagar las luces	de		
3	Conmutación de módulos	Pulse un botón del teclado	Encender y apagar las luces	de		
4	QSMs	Pulse un botón del teclado	El LED del QSM se ilumina de forma continua	de		
5	QSE-IOs	Pulse un botón en la IO	Encender y apagar las luces	de		
6	Módulos ECO/DALI®	Pulse un botón del teclado	Encender y apagar las luces	de		
7	Equipos GRAFIK Eye QS	Pulse un botón del teclado	Encender y apagar las luces	de		
8	Controladores de DMX	Pulse un botón del teclado	El canal 1 se activa/desactiva	de		
9	Termostatos Palladiom*	Pulse el botón C/F	Las luces están controladas	de		
10	Persianas y cortinajes de Lutron	Pulse un botón del teclado	Las persianas se desplazan	de		
11	Persianas/Cortinajes de CA	Pulse un botón del teclado	Las persianas se desplazan	de		
#	Verifique la zonificación del dispositivo	Comprobación	Verificación		Iniciales	Fecha
1	Módulos de fase adaptable	Pulse un botón de zona	Activaciones/desactivaciones de zonas	de		
2	Conmutación de módulos	Pulse un botón de zona	Activaciones/desactivaciones de zonas	de		
3	Módulos ECO/DALI®	Pulse los botones de Ensayo/Lazo	Luces en activación/desactivación de bucle	de		
4	Equipos GRAFIK Eye QS	Pulse Subir/Bajar de una zona	La zona está controlada	de		
#	Verificar los CCO	Comprobación	Verificación		Iniciales	Fecha
1	Conmutación de módulos*	Pulse un botón del teclado	El CCO está controlado	de		
2	QSE-IOs*	Pulse un botón del teclado	El CCO está controlado	de		
#	Verificar los CCI	Comprobación	Verificación		Iniciales	Fecha
1	Conmutación de módulos*	Cerrar la CCI	Las luces están controladas	de		
2	QSE-IOs*	Cerrar la CCI	Las luces están controladas	de		

\* El ensayo requiere habilitar el modo avanzado.

# Información de contacto

---

**Internet:** [www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support)

**Correo electrónico:** [support@lutron.com](mailto:support@lutron.com)

## **Centro de operaciones mundial**

E.U.A.

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299

Asistencia al cliente:

1.844.LUTRON1 (1.844.588.7661)

FAX +1.610.282.1243

## **Líneas de asistencia técnica**

E.U.A., Canadá y el Caribe:

1.844.LUTRON1 (1.844.588.7661)

México: +1.888.235.2910

América Central y del Sur: +1.610.282.6701

Europe: +44.(0)20.7680.4481

China: 86.21.61650990

 Lutron, Lutron, Alena, Architrave, EcoSystem, GRAFIK Eye, myRoom, Palladiom, Pico, seeTouch y Signature Series son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Lutron Electronics Co., Inc. en E.U.A. y otros países.

